

УДК 81(092)Носков+811.1/8

**ВКЛАД С. А. НОСКОВА В УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ
ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА
(на примере системы подготовки специалистов
в области медико-биологических знаний)**

Грушецкая Елена Николаевна

кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры романо-германской филологии,
Могилевский государственный университет имени А.А. Кулешова
(г. Могилев, Республика Беларусь)
e-mail: grushetckaia@msu.by

Статья посвящена вкладу Сергея Александровича Носкова (1943–2018) в разработку учебно-методического обеспечения преподавания латинского языка в высшей школе, а также особенностям преподавания латинского языка студентам, обучающимся по медико-биологическим специальностям.

Ключевые слова: С.А. Носков, латинский язык, подготовка специалистов, медико-биологическое дело

The article is devoted to the contribution of Sergei Alexandrovich Noskov (1943–2018) to the development of educational and methodological support for teaching the Latin language in higher education, the peculiarities of teaching the Latin language to students enrolled in biomedical specialties.

Keywords: S. A. Noskov, Latin language, training of specialists, medical and biological science

Научное и педагогическое наследие Сергея Александровича Носкова тесным образом связано не только с германистикой, но и с кропотливым исследованием классических языков, в частности, латинского, «без знания которого немислимо соответствие нашего образования европейским и мировым стандартам» [1, с. 3].

Ученый понимал чрезвычайную важность латинского языка в подготовке будущих филологов, историков, юристов. Поэтому большое внимание уделял написанию и изданию учебников, учебных и методических пособий, пользующихся большой популярностью как у студентов, так и у всех желающих изучать латинский язык [1, 2, 3 и др.].

Особая значимость латинского языка состоит в том, что он «так же, как и греческий через посредство латинского, стал основой для формирования международной терминологии во многих науках (биология, медицина, химия, физика, филология, философия, история юриспруденция и т. д.) [1, с. 11].

Исторически сложилось так, что именно латинский является не только языком медицинских терминов, но и «интернациональным словарным фондом европейских врачей, их общепринятым профессиональным языком» [4, с. 5], языком международного общения медиков и биологов всего мира. Следовательно, невозможно представить высококлассного специалиста в области медицины и биологии, не владеющего основами медицинской латинской терминологии. В связи с этим, остается актуальной специфика преподавания дисциплины «Латинский язык» в учреждениях высшего образования по специальностям медико-биологического профиля.

В соответствии с образовательным стандартом специальности 1-80 02 01 «Медико-биологическое дело» учебная дисциплина «Латинский язык» относится к дисциплинам государственного компонента (модуль 2 «Лингвистический модуль»), тесно связана с такими учебными дисциплинами, как «Иностранный язык (общее владение)», «Иностранный язык (профессиональный)», «Иностранный язык», «Второй иностранный язык» [5], поскольку усвоение латинского языка происходит более успешно на основе изучаемого живого иностранного языка.

Дисциплина «Латинский язык» принадлежит к циклу общенаучных дисциплин, ее преподавание состоит в обеспечении студентов знаниями о месте латинского языка в системе европейских языков, о латинском языке как базе научной (биологической и медицинской) терминологии.

Место дисциплины «Латинский язык» в подготовке биологов-аналитиков определяется необходимостью формировать у студентов понятийно-терминологический аппарат медико-биологических наук и умение его применять в профессиональной деятельности. Для этого необходимо сформировать у будущих специалистов навыки правильного использования биологических, медицинских и фармацевтических терминов на латинском языке, а также навыки перевода текстов из медико-биологической области знаний.

К задачам дисциплины «Латинский язык» можно отнести следующие: дать студентам системные основы лексики и грамматики латинского языка; сформировать навыки перевода специальных медико-биологических текстов с латинского языка; подготовить специалистов, способных в своей практической и научной деятельности осознанно и свободно пользоваться профессиональной латинской терминологией.

Так как одной из основных задач подготовки будущих специалистов в области медико-биологических знаний является практическое применение в своей деятельности латинской медицинской терминологии, то, представляется, что объем лексического и грамматического материала необходимо минимизировать. Однако он должен быть достаточным для того, чтобы студенты знали лексические и грамматические элементы латинского языка, которые формируют биологические, медицинские, фармацевтические термины, а также определенный минимум профильной лексики и словообразовательных элементов. Кроме того, студенты должны овладеть лексико-грамматическим минимумом, необходимым для чтения и понимания специальных текстов на латинском языке. С этой целью необходимо создавать русско-латинские и латинско-русские словари-минимумы по определенным изучаемым разделам.

Таким образом, в результате прохождения дисциплины «Латинский язык», овладев необходимым лексико-грамматическим минимумом латинского языка, студенты смогут правильно употреблять биологическую и медицинскую терминологию и номенклатуру, конструировать профессионально-фармацевтические однословные и многословные латинские термины, переводить без словаря профессиональные латинские термины на русский язык. Иными словами, будут способны использовать на практике лингвистический понятийно-категориальный аппарат, принятый в среде специалистов (медиков и биологов).

Список литературы

1. Носков, С. А. Краткий курс латинского языка для самостоятельного изучения / С. А. Носков, М. С. Носков. – М. : АСТ ; Минск : Харвест, 2006. – 160 с.
2. Носков, С. А. *Lingua Latina. Cursus brevis* = Краткий курс латинского языка : метод. пособие / С. А. Носков, М. С. Носков. – 2-е изд. перераб. и доп. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2004. – 128 с.
3. Носков, С. А. Тексты для чтения на латинском языке / С. А. Носков. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2007. – 135 с.
4. Цизык, А. З. Основы латинского языка и медицинской терминологии : учеб. пособие / А. З. Цизык, Е. С. Швайко. – Минск : Вышэйшая школа, 1998. – 158 с.
5. Образовательный стандарт высшего образования: 1-80 02 01 Медико-биологическое дело. – Минск : Министерство образования Республики Беларусь, 2013. – 40 с.